



رئاسة الشؤون الدينية
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

بَيَّانُ كُفْرٍ وَضَلَالٍ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ يَجُوزُ لِأَحَدٍ الْخُرُوجُ مِنْ شَرِيعَةِ مُحَمَّدٍ ﷺ

فارسی دری

فارسی دری

بیان کفر و گمراهی کسی که گمان می کند
برای کسی جایز است که از شریعت محمد
صلی الله علیه وسلم خارج شود



نویسنده جناب شیخ
عبد العزیز بن عبد الله بن باز

بَيَانُ كُفْرٍ وَضَلَالٍ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ يَجُوزُ لِأَحَدٍ الْخُرُوجُ مِنْ
شَرِيعَةِ مُحَمَّدٍ ﷺ

بیان کفر و گمراهی کسی که گمان می کند
برای کسی جایز است که از شریعت محمد
صلی الله علیه وسلم خارج شود

لِسَمَاحَةِ الشَّيْخِ الْعَلَامَةِ
عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَازٍ
رَحِمَهُ اللَّهُ

نویسنده جناب شیخ
عبد العزیز بن عبد الله بن باز

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رساله دوازدهم:

**بیان کفر و گمراهی کسی که گمان می کند برای کسی
جایز است که از شریعت محمد صلی الله علیه وسلم
خارج شود**

حمد و ثنا الله را است که پروردگار جهانیان است، و درود و سلام
بر خاتم پیامبران و رسولان، و پیامبر ما محمد، و بر آل او و همه یارانش
باد.

اما بعد: بر مقاله ای که در جریده شرق الاوسط به شماره (۵۸۲۴)
و تاریخ ۱۴۱۵ / ۶ / ۵ هـ به نشر رسیده، و توسط شخصی به نام
عبدالفتاح الحایک تحت عنوان: (الفهم الخاطی) نوشته شده است،
اطلاع حاصل نمودم.

خلاصه سخن این است: انکار وی از آنچه که به طور ضروری از
دین اسلام معلوم بوده، و به نص و اجماع ثابت است؛ و آن عبارت از
عمومیت رسالت محمد صلی الله علیه وسلم برای همه مردم می
باشد، و ادعای او مبنی بر اینکه هرکس از محمد صلی الله علیه وسلم
پیروی نکند و از او اطاعت ننماید، بلکه یهودی یا نصرانی باقی بماند،
بر دین حق قرار دارد، سپس بر پروردگار جهانیان الله متعال دراز دستی
نموده و حکمت او را در عذاب دادن کفار و گناهکاران، عبث و بیهوده
پنداشته است.

او نصوص شرعی را تحریف نموده، و آنها را در غیر جایگاه شان
قرار داده، و مطابق هوای نفس خود تفسیر نموده، و از دلایل شرعی و
نصوص صریحی که بر عمومیت رسالت محمد صلی الله علیه وسلم،

و کفر کسی که در مورد او شنیده و از او پیروی نکرده است، و اینکه الله متعال دینی جز اسلام را نمی پذیرد، و دیگر نصوص صریح از این قبیل دلالت می کند، اعراض نموده است؛ تا جاهلان به سخنان او فریب بخورند. و این عملش کفر صریح، ارتداد از اسلام، و تکذیب الله سبحانه و تعالی و رسولش صلی الله علیه وسلم است، چنانکه اهل علم و ایمانی که این مقاله را خوانده اند، این را می دانند.

و بر ولی امر واجب است: او را به دادگاه راجع نماید؛ تا از او توبه بخواهد، و بر او مطابق آنچه شریعت پاک تقاضا می کند حکم نماید. و الله سبحانه و تعالی عام بودن رسالت محمد صلی الله علیه وسلم، و وجوب پیروی از او را بر همه انس و جن بیان نموده است، و این امری است که برای هیچ مسلمانی که کمترین بهره ای از علم داشته باشد، پوشیده نیست.

الله متعال می فرمایند:

﴿قُلْ يٰٓأَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ
وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَآمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَتِهِ ۖ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥٨﴾﴾

ترجمه: (ای پیغمبر!) بگو: ای مردم (جهان)، من فرستاده الله به سوی همه شما هستم، آن پروردگاری که سلطنت آسمانها و زمین خاص از اوست. و هیچ معبودی برحق جز او نیست، زنده می کند و می میراند. پس به الله و رسول او، که نبی ناخوان است و به الله و سخنهای او ایمان دارد، ایمان بیاورید و از او پیروی کنید، تا هدایت شوید (۱۵۸) [الأعراف: ۱۵۸]. الله متعال می فرمایند:

﴿...وَأَوْحَىٰ إِلَيْنَا هَٰذَا الْقُرْآنَ لِأُنذِرْكُمْ بِهِ ۖ وَمَنْ بَلَغَ...﴾

ترجمه: (...و (گواهی دیگر این است که) این قرآن به من وحی شده، تا شما را و هر کس را که به او (این پیام الهی) برسد بیم دهم...)
[الأنعام: ۱۹]. الله متعال می فرماید:

﴿قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾

ترجمه: (بگو: اگر شما الله را دوست دارید پس از من پیروی کنید تا الله شما را دوست بدارد، و گناهان شما را ببامرزد، والله آمرزنده مهربان است ۳۱) [آل عمران: ۳۱]. الله متعال می فرماید:

﴿وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ ۖ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾

ترجمه: (و هر که دینی غیر از اسلام اختیار کند، هرگز از او پذیرفته نمی شود و در آخرت از جمله زیان کاران خواهد بود) [آل عمران: ۸۵].
الله متعال می فرماید:

﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا...﴾

ترجمه: (و ما تو را نفرستادیم جز مژده رسان و بیم دهنده برای تمام مردم ...) [سبأ: ۲۸]. الله متعال می فرماید:

﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾

ترجمه: (و تو را (ای پیامبر) نفرستادیم مگر رحمتی برای جهانیان)

[الأنبياء: ۱۰۷]. الله متعال می فرماید:

﴿...وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ وَالْأُمِّيِّينَ أَسْلَمْتُمْ فَإِنْ أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا
وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِالْعِبَادِ﴾

ترجمه: (و از اهل کتاب (یهود و نصارا) و از ناخوانان (مشرکین عرب) پرس که آیا شما به الله منقاد شده‌اید؟ (یعنی کتاب و دین او را قبول کرده‌اید؟) پس اگر منقاد و تسلیم شدند، البته راهیاب شده‌اند، و اگر رویگردان شدند پس تنها رسانیدن (تبلیغ) بر ذمه تو است، و الله به بندگان بینا است) [آل عمران: ۲۰]. و الله سبحانه و تعالی فرموده اند:

﴿تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا﴾

ترجمه: (بسیار خجسته و بابرکت است آن ذاتی که فرقان (جداکننده حق از باطل) را بر بنده خود (محمد) نازل کرد، تا برای جهانیان بیم دهنده باشد) [الفرقان: ۱].

و بخاری و مسلم از جابر رضی الله عنه روایت کرده اند که رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمودند: «پنج چیز به من عطا شده که پیش از من به هیچ پیامبری داده نشده است: از مسافت یک ماه، دشمنانم دچار ترس و وحشت می شوند؛ و زمین برای من مسجد و پاک گردیده است، بنابراین هر کجا وقت نماز فرارسید، اتم می توانند همانجا نماز بخوانند، و مال غنیمت برای من حلال شده است درحالی که قبل از من، برای هیچ پیامبری حلال نبوده است، حق شفاعت به من عنایت شده است، و هر پیامبری فقط برای قوم خودش فرستاده شده است درحالی که من برای تمام مردم دنیا مبعوث شده ام».

و این بیانی صریح بر عمومیت و شمول رسالت پیامبر ما محمد صلی الله علیه وسلم برای همه بشر است، و اینکه آن همه شریعت‌های پیشین را نسخ کرده است، و اینکه هرکس از محمد صلی الله علیه وسلم پیروی نکند و از او اطاعت ننماید؛ کافر و نافرمان بوده و مستحق عذاب اوست. الله متعال می‌فرماید:

﴿...وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ، مِنَ الْأَحْزَابِ، فَالنَّارُ مَوْعِدُهُ...﴾

ترجمه: (و هرکس از این احزاب و گروه‌ها به آن کفر ورزد، پس آتش وعده‌گاه اوست...) [هود: ۱۷]. الله متعال می‌فرماید:

﴿...فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾

ترجمه: (پس آنانکه با فرمان او مخالفت می‌کنند، باید از این بترسند که مصیبتی به آنان برسد، یا اینکه به عذاب دردناک گرفتار شوند) [النور: ۶۳]. الله متعال می‌فرماید:

﴿وَمَنْ يَعِصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُهِينٌ﴾

ترجمه: (و هرکس نافرمانی الله و رسول او را کند و از حدود الهی تجاوز کند الله او را در آتشی داخل می‌کند که همیشه در آن می‌ماند، و برای او عذاب رسواکننده (اهانت آمیز) است) [النساء: ۱۴]، الله متعال می‌فرماید:

﴿...وَمَنْ يَبْذَلِ الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءَ السَّبِيلِ﴾

ترجمه: (...و هر کسی کفر را جانشین ایمان گرداند به راستی که از راه راست گمراه شده است) [البقرة: ۱۰۸]، و آیت ها درین معنا زیاد اند.

الله متعال اطاعت پیامبر صلی الله علیه وسلم را به اطاعت خویش مقرون ساخته است، و بیان نموده است که هر که به غیر از اسلام بگردد، زیانکار است و از او هیچ فرض و نفلی پذیرفته نمی شود، الله متعال فرموده است:

﴿وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ﴾ (۸۵)

ترجمه: (و هر که دینی غیر از اسلام اختیار کند، هرگز از او پذیرفته نمی شود و در آخرت از جمله زیان کاران خواهد بود) [آل عمران: ۸۵].
الله متعال می فرماید:

﴿مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ...﴾

ترجمه: (و هر کس رسول (الله) را اطاعت کند، در حقیقت الله را اطاعت کرده است) [النساء: ۸۰]. الله متعال می فرماید:

﴿قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا...﴾

ترجمه: (بگو: از الله اطاعت کنید و از پیامبر (نیز) اطاعت کنید، پس اگر روی گردانند (بدانند که به رسول ما زبانی نرسانده اند) زیرا بر عهده او تنها چیزی است که به آن مکلف شده است، و بر عهده شما هم چیزی است که به آن مکلف هستید، اما اگر او را اطاعت کنید،

راهیاب می‌شوید) [النور: ۵۴]. الله متعال می‌فرماید:

(إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ﴿٦﴾)

ترجمه: (یقیناً آنانی از اهل کتاب و مشرکان که کافر شدند در آتش دوزخ اند، در آن جاودان اند، این گروه بدترین مخلوقات اند) [البینه: ۶].

امام مسلم رحمه الله در صحیح خویش روایت می‌کند که رسول الله ﷺ فرمودند: "سوگند به کسی که جانم در دست اوست؛ هیچ فردی از این امت، یهودی باشد یا نصرانی، که [خبر دعوت] مرا بشنود، سپس بمیرد و به آنچه که برای آن فرستاده شده‌ام ایمان نیاورد، مگر آنکه از اهل دوزخ خواهد بود."

و رسول الله صلی الله علیه وسلم با فعل و گفتار خویش، باطل بودن دین کسانی را بیان نموده است که در دین اسلام داخل نشده اند، چنانکه با یهود و نصارا جنگید، همانطور که با سایر کفار نیز جنگید، و از کسانی از آنان که جزیه پرداختند، جزیه گرفت؛ تا مانع رسیدن دعوت به بقیه ی آنان نشوند، و تا هر کس از آنان که می‌خواست در اسلام داخل شود، بدون ترس از اینکه قومش او را باز دارد یا مانعش شود و یا او را به قتل برساند.

و بخاری و مسلم از ابوهریره رضی الله عنه روایت کرده اند که گفت: در حالی که ما در مسجد بودیم، رسول الله ﷺ بیرون آمدند و فرمودند: «به سوی یهودیان بروید»، پس همراه ایشان بیرون شدیم تا اینکه به بیت المِذْرَاسِ رسیدیم، پیامبر صلی الله علیه وسلم ایستادند و آنان را ندا داده فرمودند: «ای گروه یهود، اسلام بیاورید تا

در امان باشید»، آنان گفتند: ای ابوالقاسم، پیام را رساندی، رسول الله صلی الله علیه وسلم به آنان فرمودند: «همین را می‌خواهم، اسلام بیاورید تا در امان باشید»، آنان گفتند: ای ابوالقاسم، پیام را رساندی، رسول الله صلی الله علیه وسلم به آنان فرمودند: «همین را می‌خواهم»، سپس برای بار سوم آن را فرمودند...». حدیث.

و مقصود این است: که او صلی الله علیه وسلم به سوی اهل دین یهود در بیت المِذْرَاسِ شان رفت، پس آنان را به اسلام فراخواند، و به آنان گفت: «مسلمان شوید تا سالم بمانید»، و آن را بر آنان تکرار کرد.

و همچنان: نامه خود را نزد هرقل فرستاد تا او را به اسلام دعوت کند، و به او خبر دهد که اگر امتناع ورزد، پس گناه کسانی که به سبب امتناع او از اسلام خودداری کرده اند، بر اوست، پس بخاری و مسلم در صحیحین خود روایت کرده اند که هرقل نامه رسول الله صلی الله علیه وسلم را خواست، و آن را خواند، که در آن چنین آمده بود: «بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ إِلَى هِرَقْلَ عَظِيمِ الرُّومِ، سَلَامٌ عَلَى مَنْ اتَّبَعَ الْهُدَى، أَمَا بَعْدُ: فَإِنِّي أَدْعُوكَ بِدِعَايَةِ الْإِسْلَامِ، أَسْلِمْتَ تَسْلَمَ، وَأَسْلِمْتُ يُؤْتِكَ اللَّهُ أَجْرَكَ مَرَّتَيْنِ، فَإِنْ تَوَلَّيْتَ، فَإِنَّ عَلَيْكَ إِثْمَ الْأَرِيسِيِّينَ وَ»

«به نام الله بخشاینده و مهربان. از محمد فرستاده الله به هرقل بزرگ روم. سلام بر کسی که از هدایت پیروی کند، اما بعد: من تو را به دعوت اسلام فرا می‌خوانم؛ اسلام بیاور تا در امان باشی، و اسلام بیاور، الله پاداش تو را دو برابر می‌دهد، پس اگر روی بگردانی، گناه رعیت (پیروانت) بر تو است و

﴿يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ
وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا
فَقُولُوا أَشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ﴾

ترجمه: (ای اهل کتاب بیایید به‌سوی سخنی که بین ما و شما
مشترک است (آن سخن این است) که غیر از الله کسی را عبادت
نکنیم، و چیزی را شریک او نسازیم، و بعض ما بعض دیگر را بجز الله،
رب (مالک تحریم و تحلیل) قرار ندهد، پس اگر (ازین دعوت)
رویگردان شدند پس (ای اهل کتاب) گواه باشید که ما مسلمانیم
(منقاد حکم الله هستیم). [آل عمران: ۶۴]. ».

سپس، هنگامی که آنان روی گردانیدند و از پذیرش اسلام امتناع
ورزیدند؛ وی صلی الله علیه وسلم و یارانش رضی الله عنهم با آنان
جنگیدند و بر آنان جزیه وضع نمودند.

و برای تأکید بر گمراهی آنان و اینکه پس از منسوخ شدن دین شان
توسط دین محمد صلی الله علیه وسلم، بر دینی باطل قرار دارند؛ الله
متعال به مسلمان امر کرده است تا در هر روز و در هر نماز و در هر
رکعت از او بخواهد که وی را به صراط مستقیم درست و پذیرفته شده
هدایت کند، که همان اسلام است. و اینکه او را از راه کسانی که مورد
خشم و غضب قرار گرفته اند، دور بدارد؛ و آنها یهودیان و امثال آنها
هستند که می‌دانند بر باطل هستند و بر آن اصرار می‌ورزند، و او را از
راه گمراهان مصون دارد، کسانی که بنابر عدم علم عبادت می‌کنند، و
گمان می‌کنند که بر راه هدایت قرار دارند، در حالیکه آنها بر راه گمراهی
هستند، و آنها عبارتند از: نصرانیان، و امثال آنها از امت‌های دیگر که
بر اساس گمراهی و نادانی عبادت می‌کنند، و همه اینها برای آن است

تا مسلمان به یقین بداند که هر دینی غیر از اسلام باطل است، و هر کسی که الله (متعال) را بر اساس دینی غیر از اسلام پرستش نماید، گمراه است، و هر آنکه به این امر معتقد نباشد، از مسلمانان نیست. و دلایل در این باب از کتاب و سنت بسیار اند.

پس بر صاحب مقاله - عبدالفتاح - واجب است که به توبهٔ نصوح مبادرت ورزد، و مقاله پی بنویسد که در آن توبهٔ خویش را اعلان نماید، و هرکس که به درگاه الله توبهٔ صادقانه نماید؛ الله توبهٔ او را می پذیرد؛ زیرا الله سبحانه می فرماید:

﴿...وَتُوبُوا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهَ الْمُؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ﴾

ترجمه: (و ای مومنان! همگی به دربار الله توبه کنید تا رستگار شوید). [النور: ۳۱]، و این قول الله متعال:

﴿وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾ يُضْعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا ﴿٦٩﴾ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٠﴾﴾

ترجمه: (و آنانی که با الله معبود دیگری را نمی خوانند و نفسی را که الله (خونش را) حرام کرده است جز به حق نمی کشند و زنا نمی کنند، و هرکس چنین کند، مجازات آن را می بیند) ۶۸
برای او عذاب در روز قیامت دو چندان می گردد و خوار و زار و جاودان در آن می ماند ۶۹

مگر کسی که توبه کند و ایمان آورد و عمل صالح انجام دهد، پس

ایشان اند که الله بدی‌هایشان را به نیکی‌ها تبدیل می‌کند و الله آمرزندهٔ
مهربان است (۷۰) [الفرقان: ۶۸-۷۰]. و بنا بر قول رسول الله ﷺ:
"اسلام گناهان پیشین را نابود می‌کند، و توبه گناهان پیشین را نابود
می‌نماید." و فرموده او ﷺ: «توبه کننده از گناه، مانند کسی است که
گناهی ندارد».

و آیت‌ها و احادیث در این معنا زیاد اند.
و از الله متعال می‌خواهم که حقیقت را به عنوان حقیقت به ما
نشان دهد و ما را توفیق پیروی از آن دهد، و باطل را به عنوان باطل
به ما نشان دهد و ما را توفیق پرهیز از آن دهد، و توبه نصوح را بر ما،
بر نویسندگان عبدالفتاح و بر همه مسلمانان منت نهد، و همه ما را از
فتنه‌های گمراه کننده و پیروی از هوای نفس و شیطان در امان بدارد،
هر آئینه او بر آن ولایت و توانایی دارد.
وصلی الله وسلم علی نبینا محمد، وعلی آله و صحبه، و من تبعهم
بإحسان إلى يوم الدين.



۴/۰۷/۲۰۲۰- ۴،۰۰۹۷۷۳۹prs



رسالة الحرمين

پیام الحرمين

محتوای راهنما برای زیارت کنندگان مسجدالحرام و مسجدالنبی به زبانهای مختلف

